

RASHTRASANT TUKADOJI MAHARAJ NAGPUR UNIVERSITY

Yashoda Girls Arts & commerce college Sneh Nagar, Nagpur.

Bachelor of Arts (B.A.) Third Semester Examination

Pali (compulsory)

(Other Language)

Time: Three Hours

Maximum Marks 80

सूचना : स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.

सूचना स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. (A) ससंदर्भ भाषांतर करा.

ससंदर्भ अनुवाद कीजिये।

8

एक समयं भगवा राजगहे विहरति जीवकस्स कोमार भच्चस्स अम्बवने। अथ खो जीवको येन भगवा तेनुपसङ्कमि; उपसङ्कमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि। एकमन्तं निसिन्नो भगवतं एतदवोच— 'सुत्तं मेत्तं भन्ते—समण गोतम उद्दिस्स पाणं आरभन्ति' ति।

किंवा अथवा

फन्दनं चपलं चित्तं दुरक्खं दुन्निवारयं।
उजुं करोति मेधावि उसुकारो व तेजनं।।
वारिजो व थले खितो ओकमोकत—उब्भतो।
परिफन्दतिदं चित्तं मारधेय्यं पहातवे।।

(B) अनाथपिण्डकवत्थु विषयी सविस्तर वर्णन करा.

अनाथपिण्डकवत्थु के बारे में विस्तार से वर्णन कीजिये।

8

किंवा / अथवा

जरावग्गाचा सारांश लिहा.
जरावग्ग का सारांश लिखिये।

2.(A) ससंदर्भ भाषांतर करा.

ससंदर्भ अनुवाद कीजिये।

8

अथ खो भगवा सत्ताहस्स अच्चयेन तम्हा समाधिम्हा वुद्धहित्वा मुचलिन्दमुला येन राजायतनं तेनुपसङ्कमि, उपसङ्कमित्वा राजायतनमूले सत्ताहं एकपल्लङ्केन निसिदि विमुत्तिसुखपटिसंवेदी। तेन खो पन समयेन तपुस्सभल्लिका वाणिजा उक्कला तं देसं अद्धान मग्गप्पटिपन्ना होन्ति।

किंवा / अथवा

अज्जतग्गे मं सोपाक दस्सनायोपसङ्कम ।
एसा चेव ते सोपाक भवतु उपसम्पदा ॥
जातिया सत्तवस्सोहं लद्धान उपसम्पदं ।
धारेयि अन्तिमं देहं अहो धम्मसुधम्मतानि ॥

- B. मुचलिन्द कथा लिहा. 8
मुन्चालिन्द कथा लिखिये ।

किंवा / अथवा

सुनीतत्थेर विषयी सविस्तर लिहा.
सुनीतत्थेर के बारे में विस्तार से लिखिये ।

- 3 (A) संदर्भासहित भाषांतर करा. 8
संदर्भ के साथ अनुवाद कीजिये ।

चरथ, भिक्खवे चारिकं बहुजनहिताय बहुजन सुखाय लोकानुकम्पाय
अत्थाय हिताय सुखाय देवमनुस्सानं । मा एकेन के अगमित्थ । देसेथ भिक्खवे
आदिकल्याणं मज्जेकल्याणं परियोसान कल्याणं सात्थं सब्बज्जनं केवलपरिपुण्ण
परिसुद्ध ब्रम्हचरियं पकासेथ ।

किंवा / अथवा

इत्तिभावों नो किं कयिरा, चित्तमिह सुसमाहिते ।
आणमिह वत्तमानमिह सम्मा धम्मं विपस्सतो ॥
सब्बत्थ विहता नन्दी, तमोक्खन्धो पदालितो ।
एवं जानाहि पापिम, निहतो त्वमसि अन्तका" ति ॥

- (B) बोधिकथा विस्ताराने लिहा. 8
बोधिकथा विस्तार से लिखिये ।

किंवा / अथवा

सुंदरीनंदाचे जीवन वर्णन लिहा.
सुंदरीनंदा का जीवन वर्णन लिखिये ।

- 4 (A) खालील क्रियापद भविष्यकालात लिहा. 4
निम्न क्रियापद भविष्यकाल में लिखिये ।
(1) पढ़
(2) लिख

किंवा / अथवा

1. खाद
2. नच

(B) खालील विभक्ती लिहा.

4

निम्नलिखित विभक्ति लिखिये।

1. धेनु
2. मातु

किंवा / अथवा

1. वधू
2. पितु

(C) खालील वाक्यांचे भाषांतर करा.

8

निम्नलिखित वाक्यों का अनुवाद कीजिए।

1. अहं विहारे गच्छिस्सामि।
2. अहं धम्मं सुणिस्सामि।
3. दारको गेहे चरिस्सति।
4. पिता पोत्थकं अपटि।
5. मी बुद्धाला शरण जाईन,
मैं बुद्ध को शरण जाऊँगा।
6. मी धम्माला वाचेल.
मैं धम्म को पढूँगा।
7. तो घरी जाईल.
वह घर जाएगा।
8. मी पुस्तक लिहिणार.
मैं पुस्तक लिखूँगा।

किंवा / अथवा

1. त्वं अज्जं गेहं गमिस्ससि।
2. अहं कम्म न करिस्सामि।
3. तुम्हे कम्मं करिस्सथ।

4. सो दानं दस्सति ।
5. मी पुस्तक वाचेन .
मैं पुस्तक पढुँगा ।
6. ते धम्म ऐकतिल.
वे धम्म सुनेंगे ।
7. मी गावी जाईल,
मैं गाँव जाऊँगा ।
8. आज मी येथे होतो.
आज मैं यही था,

5. टिपा लिहा.
टिप्पणियाँ लिखिये :

1. धम्मपद
 2. थेरीगाथा
 3. राजायतनकथा
 4. मज्झिमनिकाय
-

RASHTRASANT TUKADOJI MAHARAJ NAGPUR UNIVERSITY

Yashoda Girls Arts & commerce college Sneh Nagar, Nagpur.

Bachelor of Arts (B.A.) First Semester Examination

Pali (compulsory)

(Other Language)

Time: Three Hours

Maximum Marks 80

सूचना : स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.

सूचना स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. (A) ससंदर्भ भाषांतर करा.

8

ससंदर्भ अनुवाद कीजिये।

तदा गङ्गाय एको सुंसुमारो वसि। अथस्स भरिया बोधिसत्तस्स सरीरं दिस्वा तस्स हृदयमंसे दोहळं उप्पदित्वा सुंसुमारं आह— 'अहं', सामि एतस्स कपिराजस्स हृदयमंसं खादितुकामा 'ति।

'भद्रे, मयं जलगोचरा, एस थलगोचरो, किं ति गण्हितुं सक्खिसामा'? ति.

किंवा /अथवा

मुहुत्तमि विञ्ज पण्डितं पयिरूपासति।

खिप्पं धम्मं विजानाति, जिह्वा सुपरसं यथा।।

चरन्ति बाला दुम्मेधा, अभित्तेनेव अत्तना।

करोन्ता पापकं कम्म यं होति कटुकप्फलं।।

(B) बक जातकाविषयी सविस्तर लिहा.

8

बक जातक के बारे में विस्तार से लिखिये।

किंवा /अथवा

'पुप्फवग्गाची' विषयवस्तु स्पष्ट करा.

'पुप्फवग्ग' की विषयवस्तु स्पष्ट कीजिये।

2. (B) ससंदर्भ भाषांतर करा.

8

ससंदर्भ अनुवाद कीजिये। :

नानप्पकारा हंसमोरादयो सकुणगणा समागन्त्वा एकस्मिं महंते पासाणतले सन्नपित्तिसु। हंसराजा 'अत्तनो चित्तरुचितं सामिकं आगन्त्वा गण्हितु' ति धीतरं पक्कोसापेसि। सा सकुणसंघ आलोकेन्तो मणिवण्णगीवं चित्तपेक्खुणं मोरं दिस्वा 'अयं मे सामिको होतु' ति रोचेसि।

किंवा / अथवा

उदकं हि नयन्ति नेतिका, उसुकारा नमयन्ति तेजनं ।
दारुं नमयन्ति तच्छका, अत्तानं दमयन्ति पण्डिता ॥
सेलो तथा एकघनों, वातेन न समीरति ।
एवं निन्दापसंसासु, न समिञ्जन्ति पण्डिता ॥

(B) 'सिंहचम्म जातकाची' कथा स्पष्ट करा.

8

'सिंहचम्म जातक' की क्या स्पष्ट कीजिए ।

किंवा / अथवा

'कोधवग्ग' चा सारांश लिहा.
'कोधवग्ग' का सारांश लिखिए ।

3 (A) ससंदर्भ भाषांतर करा.

8

ससंदर्भ अनुवाद कीजिये । :

अतीते वाराणसियं ब्रम्हदत्ते रज्ज कारेन्ते बोधिसत्तो कुरुङ्गमिगो हुत्वा अरञ्जे सरस्स अविदुरे एकस्मिं गुम्बे वासं कप्पेमि, तस्सेव सरस्स अविदुरे एकस्मिं सतपत्तो निसीदि । सरस्मिं पन कच्छपो वासं कप्पेसि । एवं ते तथोपि सहाया अञ्जमञ्जं पियसवासं वसिंसु ।

किंवा / अथवा

मनुजस्स पमत्तचारितो तण्हा वड्ढति मालुवा विय ।
सो फलवती हुराहुरं फलमिच्छं व वनस्मिं वानरो ॥
यं एसा सहति जम्मि तण्हा लोके विसत्तिका ।
सोका तस्स पवड्ढन्ति अभिवड्ढं व वीरणं ॥

(B) राध जातकाविषयी विवेचन करा.

8

राध जातक के बार में विवेचन किजिए ।

किंवा / अथवा

'तव्हावग्गाचा' सारांश लिहा.
'तव्हावग्ग का सारांश लिखिये ।

4. (A) खालील विभक्ती लिहा.

4

निम्नलिखित विभक्ति लिखिये:

1. बुद्ध
2. फल

किंवा / अथवा

1. फल
2. मुनि

(B) खालील क्रियापदे वर्तमानकाळात लिहा.
निम्नलिखित क्रियापद वर्तमान काल में लिखिये।

4

1. पठ
2. पंच

किंवा / अथवा

1. लभ
2. खाद

(C) वाक्यांचे भाषांतर करा,
वाक्यों का अनुवाद कीजिये।

8

1. बुद्धानं पुत्ता।
2. सो दारको पठति ।
3. फलेसु जलं दिस्सति ।
4. पुरिसा गामं गच्छन्ति ।
5. मी धम्म वाचतो.
मै धम्म पढता हूँ।
6. मी संघाला अनुसरतो.
मैं संघ का अनुसरण करता हूँ।
7. वेलीनी घर शोभते.
लताओं से घर शोभीत होता है।
8. सूर्याचा प्रकाश.
सूर्य का प्रकाश।

किंवा अथवा

1. गेहे नरो हसति ।
2. वनिता धम्म वदति ।
3. अहं पोत्थकं पठामि ।
4. उरगा गामम्हा गच्छति ।
5. बुध्दाचा : धम्म,
बुद्ध का धम्म
6. भिखाऱ्यांचा राजा,
भिखारियों का राजा ।
7. तू धम्माला बघतो.
तु धम्म को देखते हो ।
8. झाड कापतो.
पेड काँपता है ।

5. टिपा लिहा :

टिप्पणियाँ लिखिये :

1. धम्मपद
 2. जातक
 3. चार आर्यसत्य
 4. बालवग्ग
-